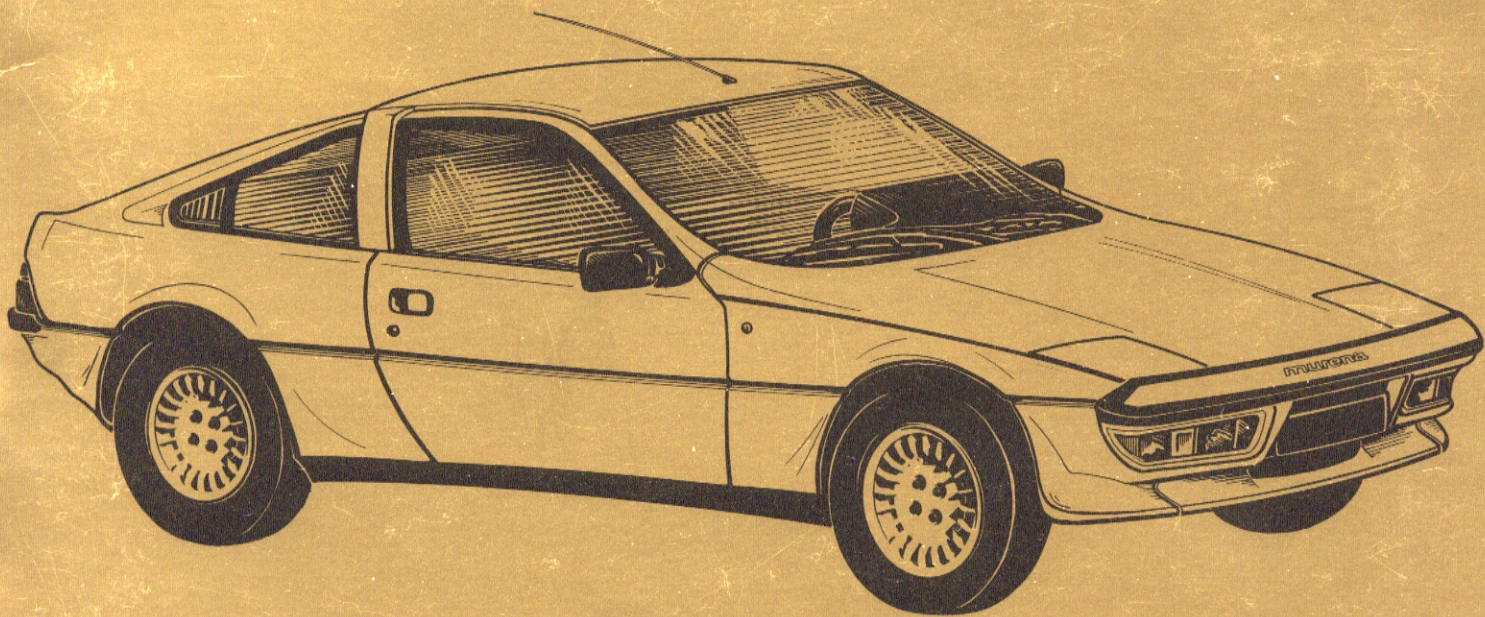


mwrena



2

bordbuch

D

BORDBUCH

Dieses Bordbuch wurde für Sie gestaltet, damit Sie alles, was die Wartung Ihres Fahrzeugs betrifft, über seine gesamte Lebensdauer hinweg verfolgen können.

Sie finden darin :

- Die Arbeitspläne für die Fahrbereitstellung und für die erste kostenlose Inspektion.
- Die Schecks zur Durchführung und Bestätigung der Inspektionen.

Am Beginn des Bordbuchs finden Sie außerdem :

- Eine Aufstellung der empfohlenen Schmiermittel und Hydraulikflüssigkeiten.

Willkommen an bord

Für die entwicklung dieses Fahrzeugs
und für die erstfüllung im herstellerwerk
wurden schell-schmiermittel verwendet.
Wir empfehlen ihnen daher ausschliesslich SHELL

Shell

Empfohlene schmiermittel und hydraulikflüssigkeiten

Bauteil	Internationale Bezeichnung	Empfohlene Schmiermittelsorte
Motor	For Service. SE 10 W 40 10 W 50 15 W 50 20 W 50	SHELL SUPER PLUS MOTOR OIL New Shell Super Motor Oil (Internationale Benennung) Shell Super 200 (französische und belgische Benennung)
	} nach den örtlichen Klimabedingungen	
Mechanisches Getriebe und Achsantrieb	Gear Lubricant SAE 80 API-Service GL 4	SHELL SPIRAX 80 EP
Radlager	Grease, NLGI Grade 2 EP	SHELL RETINAX AX, DX, DARINA AX oder notfalls RETINAX A
Gelenkwelle	Grease NLGI Grade 2 EP	SHELL Alvania EP 2
Anbauteile	vaselineöl	SHELL RISELLA 17
Empfohlene Hydraulikflüssigkeit für Bremsund Kupplungs-betätigung	Bräke fluid FMVSS 116-DOT 3	TALBOT ET Nr. 0013668800 (Lockheed 55 - Dow Chemical)

FAHRBEREITSTELLUNG

15 000 km

WICHTIG

Die Lebensdauer Ihres Fahrzeugs hängt ganz wesentlich von der Regelmäßigkeit und Qualität seiner Wartung ab. Am besten kann Sie daher Ihr Händler beraten, der über geschultes Personal und Spezialwerkzeug verfügt und nur Originalersatzteile verwendet.

Dieses Bordbuch enthält das von den Technischen Abteilungen des Herstellerwerks speziell für Ihr Fahrzeug ausgearbeitete Wartungsprogramm mit :

- Einer Aufstellung der Pflegedienstarbeiten,
- Inspektionsschecks für die alle 15000 km erforderliche Grundwartung.

Die ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten wird von Ihrem Händler mit seinem Stempel auf dem Kontrollabschnitt des Abrißschecks bestätigt. Der Kontrollabschnitt verbleibt im Bordbuch und dient Ihnen zum Nachweis der Wartung des Fahrzeugs. Die Arbeitszeit wird nach den angegebenen Richtzeiten zum ortsüblichen Strundensatz berechnet. Ersatzteile, Schmiermittel und Betriebsmittel werden zusätzlich in Rechnung gestellt.

Die Pflegedienstarbeiten werden zum ortsüblichen Tarif berechnet.

Dieses
Fahrz

Sie f

Am f

— E

Wi

ARBEITSGÄNGE DER FAHRBEREITSTELLUNG

Vor der Probefahrt

Wagen entwachsen.

Wagen waschen.

Reifendruck prüfen und gegebenenfalls korrigieren.

Radschrauben auf Anzug prüfen.

Kraftstoff einfüllen.

Füllstände prüfen :

- Hydraulikflüssigkeit für Brems- und Kupplungsbetätigung,
- Motoröl,
- Kühflüssigkeit im Ausdehnungsgefäß,
- Scheibenwaschwasser.

Motorraum sichtbar prüfen.

Ladezustand der Batterie prüfen.

Fahrzeug auf Hebebühne

Ölstand von Getriebe und Achsantrieb prüfen.

Ablafschrauben auf Anzug prüfen.

Bremskreise auf Dichtheit prüfen (Anschlüsse).

Sichtprüfer :

- Fahrzeugunterseite,
- Dichtheit aller Flüssigkeitskreise,
- Sitz der Auspuffanlage,
- Zustand der Schutzfaltenbälge.

Erforderliche Nacharbeiten durchführen.

Probefahrt

Während der Probefahrt auf einwandfreie Funktion prüfen :

- Scheibenwischer,
- Scheibenwaschanlage,
- Heizung und Lüftung,
- Bremsen.

Auf ungewöhnliche Geräusche der mechanischen Teile und der Karosserie achten.

Gangschaltung, insbesondere Einlegen des Rückwärtsgangs prüfen.

Funktion der elektrischen Anlage prüfen : Scheinwerfer, Bremsleuchten, Frontleuchten, Richtungsanzeige, Instrumente.

Auf einwandfreie Funktion (Schließen) prüfen :

- Türen,
- Schlösser,
- Fensterscheiben,
- Heckscheibe.

Funktion der Fahrersitzverstellung und der Sicherheitsgurte prüfen.

Scheibenwasch-Spritzdüsen, wenn nötig einstellen.

Schließplatten der Türen nachziehen.

Nach der Probefahrt

Festgestellte Mängel beseitigen.

Scheinwerfereinstellung prüfen und gegebenenfalls Scheinwerfer einstellen.

Abschließende Arbeiten

Reinigen :

- Karosserie,
- Innenraum,
- Frontscheibe, Heckscheibe und Seitenscheiben,
- Instrumententafel,
- Stoßfänger.

Allgemeines Aussehen des Fahrzeugs kontrollieren.

Kennzeichen anbringen.

Wenn nötig, kleinere Lackschäden nacharbeiten und Kratzer nachpolieren.

FAHRBEREITSTELLUNG

15 000 km

ARBEITSGÄNGE DER KOSTENLOSEN INSPEKTION

Diese Inspektion ist zwischen 1.000 und 1.500 km durchzuführen. Sie ist technisch unbedingt erforderlich und unabdingbare Voraussetzung für die Erfüllung etwaiger Garantieansprüche.

Die nachstehend genannten Arbeiten dieser ersten Inspektion werden von Ihrem Händler kostenlos durchgeführt. Lediglich die verwendeten Schmiermittel und die Ölfilterpatrone werden berechnet.

Fahrzeug am Boden

Öffnungsmechanismus und Verschuß der Heckscheibe überprüfen.

Arbeiten im Motorraum

Zylinderkopfschrauben nachziehen und Ventilspiel einstellen. Zündkerzen reinigen und Elektrodenabstand einstellen. Vergaser prüfen und reinigen.

Arbeitsweg der Gasbetätigung und maximale Drosselklappenöffnung prüfen.

Funktion und Spiel der Starterbetätigung prüfen.

Kraftstoffpumpe prüfen und reinigen.

Ölstand prüfen.

Kühlfüllstandsstand im Ausdehnungsgefäß prüfen.

Auf Öl-, Wasser- und Kraftstoffleckstellen prüfen.

Schläuche auf festen Sitz prüfen.

Alle Bauteile und Geräte auf Anzug prüfen (Motoranbauteile, Aufhängung).

Elektrische Anschlüsse prüfen.

Keilriemenspannung einstellen.

Anschlüsse und Befestigung des Kraftstoffstandsgebers prüfen.

Verschuß des Motorraumdeckels prüfen.

Bei laufendem Motor

Funktion der Startvorrichtung prüfen.

Ladeleistung der Lichtmaschine prüfen.

Zündzeitpunktgrundeinstellung mit Stroboskoplampe prüfen und gegebenenfalls einstellen.

Gangschaltung prüfen.

Scheinwerferbetätigung (Aus- und Einfahren der Scheinwerfer) prüfen.

Arbeiten unter der vorderen Haube

Öffnungsmechanismus und Verschuß der vorderen Haube prüfen.

Scheibenwaschwasserstand prüfen.

Bremsflüssigkeitstand prüfen.

Säurestand der Batterie prüfen.

Arbeiten im Innenraum

An den Türen auf einwandfreie Funktion kontrollieren:

- Öffnungsmechanismus,
- Verriegelung mit Schlüssel,
- Fensterheber,
- Türkontaktschalter für Innenleuchten,
- Wenn nötig, Schließplatten einstellen.

Verstellung des Fahrersitzes kontrollieren.

Funktion der Sicherheitsgurte kontrollieren.

Auf einwandfreie Funktion prüfen:

- Luftdüsen,
- Innenleuchten und Kartenleseleuchte,
- Rückspiegel,
- Elektrische Zeituhr,
- Zigarrenanzünder,
- Nullrückstellung des Tageskilometerzählers,
- Gesamte elektrische Ausrüstung,
- Beleuchtung und Zubehör.

Einstellung der Haupt- und Zusatzcheinwerfer prüfen.

Arbeiten aussen am Fahrzeug

Reifendruck aller Räder prüfen und gegebenenfalls korrigieren.

Radschrauben aller 4 Räder auf Anzug prüfen.

Vorderräder, wenn nötig, auswuchten.

Alle Gelenke ölen (Türscharniere, vordere Haube usw.).

Fahrzeug auf Hebebühne

Alle Bauteile der Aufhängung und Lenkung auf Anzug prüfen.

Alle Anbauteile auf Anzug prüfen.

Achsantriebsgehäuse, Kupplungsgehäuse, Getriebegehäuse und Motorölwanne auf Dichtheit prüfen.

Hydraulische Bremsanlage auf Dichtheit prüfen.

Pflegedienstarbeiten

Motoröl wechseln.

Ölfilter ersetzen.

Getriebe- und Achsantriebsöl wechseln.

Verteilerfilz, Kupplungsbetätigung, Gasbetätigung, Bremsbetätigung und Umlenkhebel des Bremskraftverstärkers schmieren.

Probefahrt

Funktion des elektrischen Lüfters prüfen.

Funktion der Heizung und Lüftung prüfen.

LeerlaufEinstellung zur Herstellung des vorschriftsmäßigen Abgaverhaltens vornehmen.

Bremswirkung der Fußbremse und der Handbremse kontrollieren.

Festgestellte Mängel beseitigen.

Die Wartung Ihres Fahrzeugs basiert auf Intervallen von 15 000 km.

LEDIGLICH DER MOTORÖLWECHSEL IST ALLE 7 500 km ODER MINDESTENS ALLE 6 MONATE FÄLLIG.

Dabei sind im Rahmen eines Pflegediensts noch folgende Arbeiten durchzuführen :

- Füllstände kontrollieren (Öl von Getriebe und Achsantrieb, Bremsflüssigkeit, Kühflüssigkeit, Batteriesäure, Scheibenwaschwasser).
- Türscharniere und -streben schmieren.
- Reifendruck kontrollieren und gegebenenfalls korrigieren.
- **Schaltgetriebeöl alle 30 000 km wechseln.**

<p>STEMPEL DES HÄNDLERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p>7500</p> <p>Datum : km-Stand :</p>	<p>STEMPEL DES HÄNDLERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p>15000</p> <p>Datum : km-Stand :</p>	<p>STEMPEL DES HÄNDLERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p>22500</p> <p>Datum : km-Stand :</p>
<p>STEMPEL DES HÄNDLERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p>30000</p> <p>Datum : km-Stand :</p>	<p>STEMPEL DES HÄNDLERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p>37500</p> <p>Datum : km-Stand :</p>	<p>STEMPEL DES HÄNDLERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p>45000</p> <p>Datum : km-Stand :</p>
<p>STEMPEL DES HÄNDLERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p>52500</p> <p>Datum : km-Stand :</p>	<p>STEMPEL DES HÄNDLERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p>60000</p> <p>Datum : km-Stand :</p>	<p>STEMPEL DES HÄNDLERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p>67500</p> <p>Datum : km-Stand :</p>

15 000 km

<p style="text-align: center;">STEMPEL DES HÄNDLERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">75000</p> <p>Datum : km-Stand :</p>	<p style="text-align: center;">STEMPEL DES HÄNDLERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">82500</p> <p>Datum : km-Stand :</p>	<p style="text-align: center;">STEMPEL DES HÄNDELERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">90000</p> <p>Datum : km-Stand :</p>
<p style="text-align: center;">STEMPEL DES HÄNDLERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">97500</p> <p>Datum : km-Stand :</p>	<p style="text-align: center;">STEMPEL DES HÄNDLERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">105000</p> <p>Datum : km-Stand :</p>	<p style="text-align: center;">STEMPEL DES HÄNDLERS BZW DER VERTRAGSWERKSTÄTTE</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">112500</p> <p>Datum : km-Stand :</p>

Inspektion bei 15 000 km

RICHTZEIT
(in Stunden und Hundertstelstunden)

Die auf der Rückseite angegebenen Arbeiten wurden vom Hersteller zusammengestellt und entsprechen dem Wartungsminimum, welches Ihr Fahrzeug seit der letzten Inspektion unbedingt braucht.

Die Berechnung durch Ihren Händler erfolgt nach der nebenstehenden Richtzeit zum ortsüblichen Stundensatz.

Ersatzteile und Betriebsmittel werden gesondert berechnet.

LEISTUNGSEINHEIT Nr./00411A

2 h 00

Diese Inspektion ist mindestens einmal jährlich durchzuführen, auch wenn Sie weniger als 15.000 km gefahren sind.

Prüfung der Abgaswerte
und Berechnung gemäß
den gültigen Bestimmungen

Abgasstertyp Nr.

CO-Mittelwert

CO-Korrigiert

H C Leerlaufdrehzahl 1/min

Datum : km :

Ihre Unterschrift

Abschnitt verbleibt
bei der Werkstätte

15 000 km

INSPEKTIONSARBEITEN BEI 15 000 km

WAGEN AUF HEBEBÜHNE UNTEN ODER AUF HALBER HÖHE :

- Ventilspiel einstellen
- Zündkerzen ersetzen
- Luftfiltereinsatz ersetzen
- Zündzeitpunkt prüfen
- Füllstände prüfen :
 - Bremsflüssigkeit
 - Kühlflüssigkeit (im Winter Frostschutz prüfen)
 - batteriesäure
- Keilriemenspannung prüfen
- Rückschalventil der Kurbelgehäuseentlüftung reinigen
- Reifendruck prüfen
- Scharniere der Türen und Hauben schmieren
- Funktion der Beleuchtung und Signalanlage kontrollieren.

WAGEN AUF HEBEBÜHNE OBEN :

- Zustand und Dichtigkeit kontrollieren von :
 - Kühlsystem
 - Kraftstoffanlage
 - Hydraulische Kupplungsbetätigung
- Handbremse einstellen
- Handbremsmechanismus an den hinteren Bremssätteln trocknen, reinigen und schmieren.
- Dichtheit der Stoßdämpfer kontrollieren
- Zustand der Faltenbälge des Lenkgetriebes kontrollieren.
- Zustand der Antriebswellenmanschetten kontrollieren
- Ölfilterpatrone ersetzen

PROBEFAHRT :

- Gesamtfunktion des Wagens kontrollieren
- Nach der Probefahrt Leerlauf einstellen
- Mit einem Abgastester die Einhaltung der Abgasbestimmungen kontrollieren (entsprechend den gültigen gesetzlichen Bestimmungen)

inspektion bei 30 000 km

RICHTZEIT
(in Stunden und Hundertstelstunden)

Die auf der Rückseite angegebenen Arbeiten wurden vom Hersteller zusammengestellt und entsprechen dem Wartungsminimum, welches Ihr Fahrzeug seit der letzten Inspektion unbedingt braucht.

Die Berechnung durch Ihren Händler erfolgt nach der nebenstehenden Richtzeit zum ortsüblichen Stundensatz.

Ersatzteile und Betriebsmittel werden gesondert berechnet.

LEISTUNGSEINHEIT Nr./00421A

2 h 30

Diese Inspektion ist mindestens einmal jährlich durchzuführen, auch wenn Sie weniger als 15.000 km gefahren sind.

Prüfung der Abgaswerte
und Berechnung gemäß
den gültigen Bestimmungen

Abgastestertyp Nr.

Co-Meßwert

Co

Co Korrigiert

Leerlaufdrehzahl /min

Datum : km :

Ihre Unterschrift

Abschnitt verbleibt
bei der Werkstätte.

30 000 km

INSPEKTIONSARBEITEN BEI 30 000 km

WAGEN AUF HEBEBÜHNE UNTEN ODER AUF HALBER HÖHE :

- Ventilspiel einstellen
- Zündkerzen ersetzen
- Ventildeckel und Luftfilter mit neuem Luftfiltereinsatz anbauen*
- Zündzeitpunkt prüfen
- Füllstände prüfen :
 - Bremsflüssigkeit
 - Kühflüssigkeit (im Winter Frostschutz prüfen)
 - batteriesäure
- Batteriepole und -klemmen kontrollieren
- Keilriemenspannung prüfen
- Rückschlagventil der Kurbelgehäuseentlüftung reinigen.
- **Kraftstofffilter ersetzen**
- Reifendruck prüfen
- Funktion der Beleuchtungs- und Signalanlage kontrollieren

WAGEN AUF HEBEBÜHNE OBEN :

- Zustand und Dichtheit kontrollieren von :
 - Kühlsystem
 - Kraftstoffanlage
 - Hydraulische Kupplungsbetätigung
- Handbremse einstellen
- Handbremsmechanismus an den hinteren Bremskäten trocknen, reinigen und schmieren
- Dichtheit der Stoßdämpfer kontrollieren
- Zustand der Faltenbälge des Lenkgetriebes kontrollieren.
- Zustand der Antriebswellenmanschetten kontrollieren
- Ölfilterpatrone ersetzen
- Spiel der Spurstangen- und Achsschenkelgelenke und Zustand der Gummilager kontrollieren
- **Radlagerspiel prüfen**

PROBEFAHRT :

- Gesamtfunktion des Wagens kontrollieren
- Nach der Probefahrt Leerlauf einstellen
- Mit einem Abgastester die Einhaltung der Abgasbestimmungen kontrollieren (entsprechend den gültigen gesetzlichen Bestimmungen)

* Bei Betrieb in staubiger Umgebung Luftfiltereinsatz entsprechend häufiger wechseln.

Inspektion bei 45 000 km

RICHTZEIT
(in Stunden und Hundertstelstunden)

Die auf der Rückseite angegebenen Arbeiten wurden vom Hersteller zusammengestellt und entsprechen dem Wartungsminimum, welches Ihr Fahrzeug seit der letzten Inspektion unbedingt braucht.

Die Berechnung durch Ihren Händler erfolgt nach der nebenstehenden Richtzeit zum ortsüblichen Stundensatz.

Ersatzteile und Betriebsmittel werden gesondert berechnet.

LEISTUNGSEINHEIT Nr./00431A

2 h 60

Diese Inspektion ist mindestens einmal jährlich durchzuführen, auch wenn Sie weniger als 15.000 km gefahren sind.

Prüfung der Abgaswerte
und Berechnung gemäß
den gültigen Bestimmungen

Abgastestertyp Nr.

Co-Meßwert

Co

Co Korrigiert

H.C

Leerlaufdrehzahl 1/min

Datum : km :

Ihre Unterschrift

Abschnitt verbleibt
bei der Werkstätte.

45 000 km

INSPEKTIONSARBEITEN BEI 45 000 km

WAGEN AUF HEBEBÜHNE UNTEN ODER AUF HALBER HÖHE :

- Ventilspiel einstellen
- Zündkerzen ersetzen
- Luftfiltereinsatz ersetzen
- Zündzeitpunkt prüfen
- Füllstände prüfen :
 - Bremsflüssigkeit
 - Kühflüssigkeit (im Winter Frostschutz prüfen)
 - batteriesäure
- Keilriemenspannung prüfen
- Rückschlagventil der Kurbelgehäuseentlüftung reinigen
- Reifendruck prüfen
- Scharniere der Türen und Hauben schmieren
- Funktion der Beleuchtungs- und Signalanlage kontrollieren.
- Bremsflüssigkeit wechseln.

WAGEN AUF HEBEBÜHNE OBEN :

- Zustand und Dichtheit kontrollieren von :
 - Kühlsystem
 - Kraftstoffanlage
 - Hydraulische Kupplungsbetätigung
- Handbremse einstellen
- Handbremsmechanismus an den hinteren Bremssätteln trocknen, reinigen und schmieren.
- Dichtheit der Stoßdämpfer kontrollieren
- Zustand der Faltenbälge des Lenkgetriebes kontrollieren.
- Zustand der Antriebswellenmanschetten kontrollieren
- Ölfilterpatrone ersetzen

PROBEFAHRT :

- Gesamtfunktion des Wagens kontrollieren
- Nach der Probefahrt Leerlauf einstellen
- Mit einem Abgastester die Einhaltung der Abgasbestimmungen kontrollieren (entsprechend den gültigen gesetzlichen Bestimmungen)

Inspektion bei 60 000 km

RICHTZEIT
(in Stunden und Hundertstelstunden)

Die auf der Rückseite angegebenen Arbeiten wurden vom Hersteller zusammengestellt und entsprechen dem Wartungsminimum, welches Ihr Fahrzeug seit der letzten Inspektion unbedingt braucht.

Die Berechnung durch Ihren Händler erfolgt nach der nebenstehenden Richtzeit zum ortsüblichen Stundensatz.

Ersatzteile und Betriebsmittel werden gesondert berechnet.

LEISTUNGSEINHEIT Nr./00421A

2 h 30

Diese Inspektion ist mindestens einmal jährlich durchzuführen, auch wenn Sie weniger als 15 000 km gefahren sind.

Prüfung der Abgaswerte
und Berechnung gemäß
den gültigen Bestimmungen

Abgasstertyp Nr.

CO-Messwert Co Korridor

H.C. Leerlaufdrehzahl 1/min

Datum : km :

Ihre Unterschrift

Abschnitt verbleibt
bei der Werkstätte

60 000 km

INSPEKTIONSARBEITEN BEI 60 000 km

WAGEN AUF HEBEBÜHNE UNTEN ODER AUF HALBER HÖHE :

- Ventilspiel einstellen
- Zündkerzen ersetzen
- Ventildeckel und Luftfilter mit neuem Luftfiltereinsatz anbauen*
- Zündzeitpunkt prüfen
- Füllstände prüfen :
 - Bremsflüssigkeit
 - Kühlflüssigkeit (im Winter Frostschutz prüfen)
 - Batteriesäure
- Batteriepole und -klemmen kontrollieren
- Keilriemenspannung prüfen
- Rückschlagventil der Kurbelgehäuseentlüftung reinigen.
- **Kraftstofffilter ersetzen**
- Reifendruck prüfen
- Funktion der Beleuchtungs- und Signalanlage kontrollieren

WAGEN AUF HEBEBÜHNE OBEN :

- Zustand und Dichtheit kontrollieren von :
 - Kühlsystem
 - Kraftstoffanlage
 - Hydraulische Kupplungsbetätigung
- Handbremse einstellen
- Handbremsmechanismus an den hinteren Bremssätteln trocknen, reinigen und schmieren
- Dichtheit der Stoßdämpfer kontrollieren
- Zustand der Faltenbälge des Lenkgetriebes kontrollieren.
- Zustand der Antriebswellenmanschetten kontrollieren
- Ölfilterpatrone ersetzen
- Spiel der Spurstangen- und Achsschenkelgelenke und Zustand der Gummilager kontrollieren
- **Radlagerspiel prüfen**

PROBEFAHRT :

- Gesamtfunktion des Wagens kontrollieren
- Nach der Probefahrt Leerlauf einstellen
- Mit einem Abgastester die Einhaltung der Abgasbestimmungen kontrollieren (entsprechend den gültigen gesetzlichen Bestimmungen)

* Bei Betrieb in staubiger Umgebung Luftfiltereinsatz entsprechend häufiger wechseln.

Inspektion bei 75 000 km

RICHTZEIT
(in Stunden und Hundertstelstunden)

Die auf der Rückseite angegebenen Arbeiten wurden vom Hersteller zusammengestellt und entsprechen dem Wartungsminimum, welches Ihr Fahrzeug seit der letzten Inspektion unbedingt braucht.

Die Berechnung durch Ihren Händler erfolgt nach der nebenstehenden Richtzeit zum ortsüblichen Stundensatz.

Ersatzteile und Betriebsmittel werden gesondert berechnet.

LEISTUNGSEINHEIT Nr./00411A

2 h 00

Diese Inspektion ist mindestens einmal jährlich durchzuführen, auch wenn Sie weniger als 15.000 km gefahren sind.

Prüfung der Abgaswerte
und Berechnung gemäß
den gültigen Bestimmungen

Abgastestertyp Nr.

CO-Messwert

CO₂

CO korrigiert

Leerlaufdrehzahl 1/min

Datum : km :

Ihre Unterschrift

Abschnitt verbleibt
bei der Werkstätte.

75 000 km

INSPEKTIONSARBEITEN BEI 75 000 km

WAGEN AUF HEBEBÜHNE UNTEN ODER AUF HALBER HÖHE :

- Ventilspiel einstellen
- Zündkerzen ersetzen
- Luftfiltereinsatz ersetzen
- Zündzeitpunkt prüfen
- Füllstände prüfen :
 - Bremsflüssigkeit
 - Kühlflüssigkeit (im Winter Frostschutz prüfen)
 - batteriesäure
- Keilriemenspannung prüfen
- Rückschalventil der Kurbelgehäuseentlüftung reinigen
- Reifendruck prüfen
- Scharniere der Türen und Hauben schmieren
- Funktion der Beleuchtung und Signalanlage kontrollieren.

WAGEN AUF HEBEBÜHNE OBEN :

- Zustand und Dichtigkeit kontrollieren von :
 - Kühlsystem
 - Kraftstoffanlage
 - Hydraulische Kupplungsbetätigung
- Handbremse einstellen
- Handbremsmechanismus an den hinteren Bremskästen trocknen, reinigen und schmieren.
- Dichtheit der Stoßdämpfer kontrollieren
- Zustand der Faltenbälge des Lenkgetriebes kontrollieren.
- Zustand der Antriebswellenmanschetten kontrollieren
- Ölfilterpatrone ersetzen

PROBEFAHRT :

- Gesamtfunktion des Wagens kontrollieren
- Nach der Probefahrt Leerlauf einstellen
- Mit einem Abgastester die Einhaltung der Abgasbestimmungen kontrollieren (entsprechend den gültigen gesetzlichen Bestimmungen)

inspektion bei 90 000 km

RICHTZEIT
(in Stunden und Hundertstelstunden)

Die auf der Rückseite angegebenen Arbeiten wurden vom Hersteller zusammengestellt und entsprechen dem Wartungsminimum, welches Ihr Fahrzeug seit der letzten Inspektion unbedingt braucht.

Die Berechnung durch Ihren Händler erfolgt nach der nebenstehenden Richtzeit zum ortsüblichen Stundensatz.

Ersatzteile und Betriebsmittel werden gesondert berechnet.

LEISTUNGSEINHEIT Nr./00431A

2 h 90

Diese Inspektion ist mindestens einmal jährlich durchzuführen, auch wenn Sie weniger als 15.000 km gefahren sind.

Prüfung der Abgaswerte
und Berechnung gemäß
den gültigen Bestimmungen

Abgastestertyp Nr.

Co-Messwert Co Co Korrigiert

H.C. Leerlaufdrehzahl 1/min

STEMPEL DES HÄNDLERS BZW
DER VERTRAGSWERKSTÄTTE

Datum : km :

Ihre Unterschrift

Abschnitt verbleibt
bei der Werkstätte

INSPEKTIONSARBEITEN BEI 90 000 km

WAGEN AUF HEBEBÜHNE UNTEN ODER AUF HALBER HÖHE :

- Ventilspiel einstellen
- Zündkerzen ersetzen
- Ventildeckel und Luftfilter mit neuem Luftfiltereinsatz anbauen*
- Zündzeitpunkt prüfen
- Füllstände prüfen :
 - Bremsflüssigkeit
 - Kühflüssigkeit (im Winter Frostschutz prüfen)
 - batteriesäure
- Batteriepole und -klemmen kontrollieren
- Keilriemenspannung prüfen
- Rückschlagventil der Kurbelgehäuseentlüftung reinigen
- **Kraftstofffilter ersetzen**
- Reinfendruck prüfen
- Funktion der Beleuchtungs- und Signalanlage kontrollieren
- Bremsflüssigkeit wechseln

WAGEN AUF HEBEBÜHNE OBEN :

- Zustand und Dichtheit kontrollieren von :
 - Kühlsystem
 - Kraftstoffanlage
 - Hydraulische Kupplungsbetätigung
- Handbremse einstellen
- Handbremsmechanismus an den hinteren Bremsätteln trocknen, reinigen und schmieren
- Dichtheit der Stoßdämpfer kontrollieren
- Zustand der Faltenbälge des Lenkgetriebes kontrollieren
- Zustand der Antriebswellenmanschetten kontrollieren
- Ölfilterpatrone ersetzen
- Spiel der Spurstangen- und Achsschenkelgelenke und Zustand der Gummilager kontrollieren
- **Radlagerspiel prüfen**

PROBEFAHRT :

- Gesamtfunktion des Wagens kontrollieren
- Nach der Probefahrt Leerlauf einstellen
- Mit einem Abgastester die Einhaltung der Abgasbestimmungen kontrollieren (entsprechend den gültigen gesetzlichen Bestimmungen)

* Bei Betrieb in staubiger Umgebung Luftfiltereinsatz entsprechend häufiger wechseln.

Inspektion bei 105 000 km

RICHTZEIT
(in Stunden und Hundertstelstunden)

Die auf der Rückseite angegebenen Arbeiten wurden vom Hersteller zusammengestellt und entsprechen dem Wartungsminimum, welches Ihr Fahrzeug seit der letzten Inspektion unbedingt braucht.

Die Berechnung durch Ihren Händler erfolgt nach der nebenstehenden Richtzeit zum ortsüblichen Stundensatz.

Ersatzteile und Betriebsmittel werden gesondert berechnet.

LEISTUNGSEINHEIT Nr.00411A

2 h 00

Diese Inspektion ist mindestens einmal jährlich durchzuführen, auch wenn Sie weniger als 15 000 km gefahren sind.

**Prüfung der Abgaswerte
und Berechnung gemäß
den gültigen Bestimmungen**

Abgestestertyp Nr.

Co-Meßwert

Co

Co Korrigiert

H.C.

Leertaufdrehzahl 1/min

**STEMPEL DES HÄNDLERS BZW
DER VERTRAGSWERKSTÄTTE**

Datum : km :

Ihre Unterschrift

**Abschnitt verbleibt
bei der Werkstätte**

105 000 km

INSPEKTIONSARBEITEN BEI 105 000 km

WAGEN AUF HEBEBÜHNE UNTEN ODER AUF HALBER HÖHE :

- Ventilspiel einstellen
- Zündkerzen ersetzen
- Luftfiltereinsatz ersetzen
- Zündzeitpunkt prüfen
- Füllstände prüfen :
 - Bremsflüssigkeit
 - Kühflüssigkeit (im Winter Frostschutz prüfen)
 - batteriesäure
- Keilriemenspannung prüfen
- Rückschalventil der Kurbelgehäuseentlüftung reinigen
- Reifendruck prüfen
- Scharniere der Türen und Hauben schmieren
- Funktion der Beleuchtung und Signalanlage kontrollieren.

WAGEN AUF HEBEBÜHNE OBEN :

- Zustand und Dichteit kontrollieren von :
 - Kühlsystem
 - Kraftstoffanlage
 - Hydraulische Kupplungsbetätigung
- Handbremse einstellen
- Handbremsmechanismus an den hinteren Bremssätteln trocknen, reinigen und schmieren.
- Dichtheit der Stoßdämpfer kontrollieren
- Zustand der Faltenbälge des Lenkgetriebes kontrollieren.
- Zustand der Antriebswellenmanschetten kontrollieren
- Ölfilterpatrone ersetzen

PROBEFAHRT :

- Gesamtfunktion des Wagens kontrollieren
- Nach der Probefahrt Leerlauf einstellen
- Mit einem Abgastester die Einhaltung der Abgasbestimmungen kontrollieren (entsprechend den gültigen gesetzlichen Bestimmungen)

NOTIZEN

1. Die ...
2. Die ...
3. Die ...
4. Die ...
5. Die ...
6. Die ...
7. Die ...
8. Die ...
9. Die ...
10. Die ...
11. Die ...
12. Die ...
13. Die ...
14. Die ...
15. Die ...
16. Die ...
17. Die ...
18. Die ...
19. Die ...
20. Die ...

1. Die ...
2. Die ...
3. Die ...
4. Die ...
5. Die ...
6. Die ...
7. Die ...
8. Die ...
9. Die ...
10. Die ...
11. Die ...
12. Die ...
13. Die ...
14. Die ...
15. Die ...
16. Die ...
17. Die ...
18. Die ...
19. Die ...
20. Die ...

TALBOT

JAMES TALBOT

1800-1850

1850-1860

1860-1870

MATRA

1800-1850

1850-1860

NOTIZEN



TALBOT

AUTOMOBILES TALBOT

AUTOMOBILES TALBOT AKTIENGESELLSCHAFT
GEMÄß ARTIKEL 118 BIS 150 DES GESETZES ÜBER
HANDELSGESELLSCHAFTEN MIT EINEM KAPITAL VON
890000000 F

GESELLSCHAFTSSITZ: 46 AVENUE DE LA GRANDE-ARMÉE
75017 PARIS

HANDELSREGISTER R.C.S. PARIS 866201407500011

TALBOT MATRA

Ausgabe Nr : B. M 1600 - 01.81
ET-Nr. : 0032793300
Printed in France

Nachdruck oder Übersetzung, auch teilweise, ohne
schriftliche Genehmigung von TALBOT verboten.
Imp. PALLAS - Malakoff

TALBOT MATRA